

Extras din

Procedura de sistem privind organizarea și desfășurarea probei suplimentare de testare a competențelor lingvistice de comunicare în limbi străine în cadrul concursurilor organizate de către ANPIS, Cod: PS-DRUFPIIS -15



“[...]”

9.3. Elaborarea subiectelor pentru proba suplimentară

Subiectele vor fi stabilite de către expertul/expertii nominalizați în funcție de nivelul cerut de cunoștințe a limbii respective - de bază, mediu sau avansat - realizându-se cel puțin două variante/seturi de subiecte.

Astfel:

pentru cunoștințe de bază, proba suplimentară va consta în traducerea unui text din limba străină în limba română;

pentru nivelul mediu, proba suplimentară va consta în traducerea unui text din limba străină în limba română și a altui text din limba română în limba străină;

pentru nivelul avansat - traducerea unui text din limba străină în limba română, formularea unor răspunsuri în limba străină la întrebări care să dovedească înțelegerea acestui text, precum și traducerea altui text din limba română în limba străină.

Textele utilizate vor fi din domeniul administrației publice și/sau domeniul specific de activitate al funcției publice pentru care se organizează concursul.

Expertii nominalizați răspund individual pentru asigurarea confidențialității subiectelor elaborate. Seturile de subiecte se vor închide în plicuri sigilate și ștampilate și se vor prezenta candidaților în vederea extragerii, de către unul dintre aceștia, a unui plic cu subiectele pentru proba suplimentară.

În cazul în care candidații care participă la concursul pentru ocuparea aceleiași funcții publice îndeplinesc condițiile specifice de ocupare și au optat pentru testarea competențelor în limbi străine diferite, aceștia vor primi, pe cât posibil, subiecte asemănătoare, asigurându-se același nivel de complexitate/dificultate.

9.4. Desfășurarea propriu-zisă a probei suplimentare

Dispozițiile art. 53 din Hotărârea Guvernului nr. 611/2008, cu modificările și completările ulterioare, se aplică, în mod corespunzător, pentru proba suplimentară de testare a competențelor lingvistice. Durata probei suplimentare se stabilește de către expertul nominalizat, în funcție de gradul de dificultate și complexitate a subiectelor, dar nu poate depăși o oră (60 minute).

De regulă, secretarul comisiei de concurs asigură supravegherea candidaților pe toată perioada testării. În cazul în care secretarul comisiei de concurs este indisponibil, acesta poate fi înlocuit temporar de către expertul nominalizat.

Expertii nominalizați au obligația de a stabili baremul de corectare a subiectelor extrase, până la ora stabilită pentru terminarea probei suplimentare. Baremul de corectare cuprinde: o posibilă variantă de traducere (traducerea oficială, dacă este posibil), punctajele acordate pentru traducerea textelor și la întrebările de înțelegere a textului, după caz, situațiile de depunere pentru greșelile gramaticale și de vocabular din cuprinsul lucrării, precum și precizarea că nu se depunceață traducerea care nu este identică cu traducerea oficială, candidatul traducând textul și nemodificând înțelesul acestuia (fiind realizată astfel traducerea și adaptarea).

Baremul se afișează la locația de desfășurare a probei suplimentare anterior corectării lucrărilor.

9.5. Corectarea lucrărilor și comunicarea rezultatelor

Corectarea lucrărilor se face imediat după finalizarea probei suplimentare și se evaluează cu calificativul „Admis,” sau „Respins,” (este declarat „admis,” candidatul care a obținut minimum

50 de puncte, din cele 100 de puncte posibile). Punctajele sprijină expertul/experti în evaluarea de ansamblu a lucrării și în acordarea calificativului. Acestea vor fi acordate pentru fiecare subiect în parte și nu vor fi afișate în documentul aferent rezultatelor probei suplimentare și nici nu constituie parte din punctajul final al candidatului la concurs.

Expertul transmite fișa individuală în care a consemnat rezultatele „admis, /, respins, pentru fiecare candidat comisiei de concurs, prin intermediul secretarului comisiei de concurs (fișă individuală, conform modelului de la Anexa nr.1). Fișa individuală se anexează la raportul final al concursului.

Rezultatele se afișează de către secretarul comisiei de concurs la sediul ANPIS/AJPIS/APISMB (locația de desfășurare a probei suplimentare) și pe pagina de internet a agenției, la secțiunea corespunzătoare (afișarea rezultatelor, conform modelului de la Anexa nr.2).

9.6. Soluționarea eventualelor contestații și afișarea rezultatelor finale ale probei suplimentare

După afișarea rezultatelor obținute la proba suplimentară, candidații nemulțumiți pot face contestație, în termen de maximum o oră (60 minute) de la data afișării rezultatului probei suplimentare, care se înregistrează și se transmite cu celeritate secretarului comisiei de concurs, sub sancțiunea decăderii din acest drept.

Secretarul comisiei de concurs anunță de îndată expertul nominalizat pentru soluționarea contestațiilor.

Expertul va analiza lucrarea/testul scris a/al candidatului/candidaților care a/au depus contestație, precum și baremul de corectare, completează fișa individuală (conform modelului de la Anexa nr.1) și o transmite secretarului comisiei de concurs. Contestația/contestațiile va/vor fi soluționată/soluționate, de regulă, în maximum o oră (60 minute) de la finalizarea termenului de depunere a contestațiilor.

Rezultatele finale se afișează de către secretarul comisiei de concurs la locația de desfășurare a probei suplimentare (ANPIS/AJPIS/APISMB) și pe pagina de internet a ANPIS/AJPIS/APISMB (conform modelului de la Anexa nr.2). Totodată, secretarul comisiei de concurs va transmite rezultatele finale ale probei suplimentare către membrii comisiei de concurs, în vederea asigurării participării la proba scrisă a concursului de recrutare/promovare doar a candidaților declarați admiși la proba suplimentară.

9.7. Amânarea probei suplimentare, după caz

În cazul în care, din motive obiective, nu se pot respecta data și ora desfășurării probei suplimentare, desfășurarea probei se poate amâna pentru o perioadă de maximum 15 zile calendaristice, în condițiile legii.

[...]”

